Číslo sporu CAC-ADRCZ-001154

Čas podání 2026-07-29 00:45:52

Doménová jména fiat.cz, alfaromeo.cz

Správce sporu

Jméno Olga Slanařová (Case admin)

Navrhovatel

Organizace FCA GROUP MARKETING S.p.A.

Zástupce navrhovatele

Jméno JUDr. XXXX XXXX

Odpůrce

Jméno XXXX XXXX

Doplňte údaje o dalších řízeních, která dle informací Experta probíhají nebo byla rozhodnuta a která se týkají sporného doménového jména.

Podle informací Experta na základě obsahu spisu v dané věci vyplývá, že další řízení týkající se sporného doménového jména neprobíhají.

Faktická situace

Mezi stranami, resp. mezi Navrhovatelem a Odpůrcem došlo ke sporu ohledně užívání doménových jmen ve znění <fiat.cz >, <alfaromeo.cz >

Sporné doménové jméno <fiat.cz > bylo zaregistrováno dne 17. 11. 1996, sporné doménové jméno <alfaromeo.cz > dne 8. 7. 1998 a jejich držitelem je Odpůrce. Sporná doménová jména v aktuální době Odpůrce nevyužívá. Sporná doménová jména se přitom dostala do střetu se zákonným právem Navrhovatele na ochranu chráněného označení.

A. Navrhovatel

Navrhovatel se ve svém návrhu na zahájení řízení vyjádřil velmi podrobně, včetně předložení důkazů, a to takto:

Společnost FCA Italy S.p.A. (v minulosti působící pod obchodní firmou Fiat Group Automobiles S.p.A. a Fiat Auto S.p.A.) byla plně integrována do skupiny Stellantis a formálně přejmenována na základě

rozhodnutí valné hromady ze dne 14. Června 2023 na Stellantis Europe S.p.A. Toto vyplývá z prohlášení notáře Pene Vidariho se sídlem v Turíně ze dne 29. Září 2025 a z výpisu z italského obchodního rejstříku společnosti Stellantis Europe S.p.A. ze dne 1. prosince 2025. Z těchto dokumentů dále vyplývá, že během této transformace plynule přešla všechna příslušná práva a obchodní aktivity pod uvedenou novou strukturu.

Samotnou správu ochranných známek zajišťuje Navrhovatel, tj. společnost FCA GROUP MARKETING S.P.A., která figuruje přímo pod zmíněnou holdingovou strukturou. Z výpisu z italského obchodního rejstříku společnosti FCA GROUP MARKETING S.P.A. ze dne 2. prosince 2025 vyplývá, že tato společnost je ze 100 % vlastněna a kontrolována právě mateřskou společností Stellantis Europe S.p.A., která má ve společnosti podíl ve výši € 100.000.000,-. Zatímco primární ekonomickou činností Stellantis Europe S.p.A. je samotná výroba motorových vozidel, předmětem podnikání FCA GROUP MARKETING S.P.A. je výslovně správa a pronájem duševního vlastnictví.

Fiat byl založen v roce 1899 v italském Turíně a od té doby po více než 125 let jako jeden z nejstarších automobilových výrobců v Evropě spoluutváří podobu městské mobility. Vozy značky spojují praktičnost a přístupnost s italským designem a schopností přizpůsobit se proměňujícím se potřebám měst a jejich obyvatel. Mezi modely současné řady patří kompaktní městský vůz Fiat Grande Panda, elektrické čtyřkolové vozidlo Fiat Topolino pro krátké přesuny ve městě, nebo užitkový vůz Fiat Strada.

Přestože se značka s názvem Fiat (Fabbrica Italiana Automobili Torino) v průběhu své existence opakovaně proměňovala, vždy si zachovala tradiční identitu a postavení předního evropského výrobce automobilů, jehož design a inovace umožnily reagovat na proměňující se potřeby obyvatel měst v průběhu času. Fiat v současnosti zaujímá vedoucí postavení na několika klíčových trzích, mezi něž patří především Itálie, Brazílie, Turecko a Alžírsko. Díky tomu i v rámci skupiny Stellantis dokáže přizpůsobit nabídku vozidel odlišným regionálním podmínkám a poptávce.

Alfa Romeo je přední italskou automobilovou značkou orientovanou na sportovní vozidla. Již od svého vzniku je úzce spjata s automobilovým sportem v rámci vytrvalostních závodů a rally včetně nejvyšších soutěží, jako je Formule 1. Vozy Alfa Romeo zdůrazňují spojení špičkových jízdních vlastností a technologií s moderním sportovním designem a italskými tradicemi. Mezi klíčové modely současné řady patří sedan Alfa Romeo Giulia, reprezentující aktuální technologické a designové směřování značky, nebo supersportovní vůz Alfa Romeo 33 Stradale, který symbolizuje vrchol technického a designového vývoje.

Původní automobilová značka byla založena dne 24. Června 1910 v Miláně pod názvem A.L.F.A. (Anonima Lombarda Fabbrica Automobili). O několik let později po převzetí neapolským podnikatelem Nicolou Romeem přijala název Alfa Romeo, pod nímž působí dodnes. V současné době značka jako součást nadnárodního automobilového koncernu Stellantis zachovává vlastní identitu a udržuje své distinktivní postavení italské značky se sídlem v italském Turíně, kde jsou vozy nadále vyvíjeny a vyráběny.

Jak vyplývá z registru doménových jmen v ccTLD .cz, jež spravuje CZ.NIC, z.s.p.o., doménové jméno <fiat.cz> bylo zaregistrováno dne 17. listopadu 1996 a <alfaromeo.cz> dne 8. července 1998. Držitelem obou sporných doménových jmen je Odpůrce (XXXXXX).

Navrhovatel poznamenává, že v kontaktních údajích poskytnutých CZ.NIC, z.s.p.o. je jako název organizace uvedeno: "XXXXXXX". Jedná se však o adresu, resp. její část a nikoli o název subjektu. To je zřejmé i z toho, že tato část adresy je uvedena v kolonce pro adresu. Jako jméno se uvádí "XXXXXX". Proto Navrhovatel jako Odpůrce označil jeho.

Podle Čl. 3.1. Přílohy 3 k Pravidlům registrace jmen domén v ccTLD .cz (dále jen „Pravidla ADR“) se držitel doménového jména zavazuje podřídit se tam specifikovanému způsobu alternativního řešení sporů, pokud si jej navrhovatel zvolí.

Vzhledem k tomu, že Navrhovatel se domáhá rozhodnutí experta o převodu registrace sporných doménových jmen <fiat.cz> a <alfaromeo.cz> v souladu s čl. 3.5.2, musí pro úspěch v této věci dle čl. 4.1.2 ve spojení s čl. 3.1. a čl. 3.2. Pravidel ADR prokázat tyto skutečnosti:

1) Doménové jméno Držitele je shodné nebo zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva Navrhovatel (čl. 3.1. Pravidel ADR); 2) Doménové jméno bylo registrováno nebo získáno, aniž by Držitel měl k němu nebo k chráněnému označení práva dle čl. 3.3.(čl. 3.1.1. Pravidel ADR);3) Doménové jméno bylo registrováno, získáno nebo je užíváno nikoliv v dobré víře. (čl. 3.1.2. Pravidel ADR).

Přičemž podle čl. 3.2. postačí pro úspěch ve sporu prokázat společně s bodem 1 alternativně buď okolnosti bodu 2 nebo 3 uvedených výše.

ad 1) Doménové jméno Držitele je shodné nebo zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva Navrhovatel (čl. 3.1. Pravidel ADR)

Navrhovateli svědčí práva k ochranným známkám ve znění „Fiat“ a „Alfa Romeo“ chráněných v řadě zemí světa, a to samozřejmě včetně České republiky. Navrhovatel v této souvislosti podotýká, že dle rozhodovací praxe Správce se pro učinění závěru o tom, že ochranná známka je chráněným označením dle čl. 2.3. Pravidel ADR, výslovně nevyžaduje, aby ochranná známka byla zapsána v České republice (srov. rozhodnutí v případu č. 000793). Tyto ochranné známky jsou zapsány několik desítek let a mnohé z nich tudíž před registrací sporných doménových jmen. Navrhovatel uvádí pouze pět příkladů svých zapsaných ochranných známek platných na území České republiky spadajících do každé skupiny: Č. zápisu 193404, den zápisu 15.06.1956, název FIAT; č. zápisu 328506, den zápisu 28.11.1966, název FIAT; č. zápisu 429763, den zápisu 30.03.1977, název FIAT FORMULA; č. zápisu 593577, den zápisu 16.10.1992, název FIAT CINQUECENTO; č. zápisu 674297, den zápisu 26.05.1997, název FIAT SEICENTO; č. zápisu 673915, den zápisu 24.04.1997, název FORMULA ALFA ROMEO; č. zápisu 338753,

den zápisu 16.10.1967, název ALFA ROMEO 33; č. zápisu 493414, den zápisu 17.12.1984, název ALFA ROMEO; č. zápisu 638601, den zápisu 11.04.1995, název Alfa Romeo; č. zápisu 672414, den zápisu 21.04.1997, název Alfa Romeo TWIN SPARK.

Zapsané ochranné známky představují chráněná označení ve smyslu čl. 2.3. Pravidel ADR. Navrhovateli tedy svědčí práva k chráněným označením dle Pravidel ADR. Odkazované ustanovení Pravidel ADR nevyžaduje, aby právo Navrhovatele k chráněnému označení bylo časově starší než sporné doménové jméno. Tomu odpovídá i rozhodovací praxe správce, ale i Arbitrážního a mediačního centra WIPO podle UDRP (srov. bod 1.1.3 WIPO Overview 3.1 a tam odkazovaná rozhodnutí). Navrhovatel ovšem konstatuje, že práva k mnoha jeho ochranným známkám jsou mnohem starší než sporná doménová jména.

Dále je nutno uvést, že sporná doménová jména jsou tvořena řetězcem znaků <fiat.cz> a <alfaromeo.cz>, přičemž koncovka „.cz“ či její obdoby tvoří arbitrární součást každého doménového jména jako označení národní domény nejvyššího řádu, a proto tato koncovka nemá rozlišovací způsobilost, a tudíž ani vliv na posuzování shodnosti doménového jména a chráněného označení Navrhovatele. Shodně zní závěr rozhodnutí rozhodčího panelu Arbitrážního a mediačního centra WIPO, č. D2011-1125, ve věci HERMES INTERNATIONAL v. Zhang Feng.

Pokud se týká ochranných známek Navrhovatele, není zde významná jejich grafická část, jelikož doménové jméno lze registrovat pouze ve slovní podobě, a proto ani nejvyšší možná míra napodobení této ochranné známky nemůže zahrnout přesné ztvárnění grafického elementu (rozhodnutí Arbitrážního a mediačního centra WIPO, č. D2000-0036, rozhodnutí ADR Centra pro řešení sporů o domény .eu při Rozhodčím soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky č. 02791). Je tudíž třeba porovnávat slovní prvky sporných doménových jmen a ochranných známek, které jsou v řešené věci z vizuálního a fonetického hlediska shodné, jelikož obě sporná doménová jména obsahují identické slovní prvky chráněné ochrannými známkami Navrhovatele. Sporná doménová jména jsou tudíž totožná s ochrannými známkami Navrhovatele.

Podmínka čl. 3.1. Pravidel ADR je tak splněna.

ad 2) Doménové jméno bylo registrováno nebo získáno, aniž by k němu nebo k chráněnému označení měl držitel práva dle čl. 3.3.(čl. 3.1.1. Pravidel ADR)

K tomuto bodu Navrhovatel uvádí, že Odpůrce nesplňuje ani jednu z podmínek čl. 3.3 Pravidel ADR, jenž obsahují taxativní výčet okolností, za nichž lze považovat Odpůrcova práva k doménovému jménu za prokázaná. Odpůrce tudíž k chráněnému označení, které je shodné s doménovým jménem, práva nemá. Navrhovatel v této souvislosti podotýká, že postačuje, pokud zdůvodní, proč Odpůrci nesvědčí oprávněný zájem ke sporným doménovým jménům nebo chráněnému označení. Poté leží důkazní břemeno na Odpůrci, aby prokázal, že mu takové právo náleží. Navrhovatel by totiž, v porovnání s důkazní situací odpůrce, nesl nepřiměřené těžkosti v dokazování negativní skutečnosti spočívající v

tom, že Odpůrci toto právo nesvědčí, přičemž Navrhovatel tak činí předložením alespoň několika důkazů, které níže uvádí. K tomu Navrhovatel obdobně odkazuje na rozhodnutí Arbitrážního a mediačního centra WIPO č. D2000-1769 ze dne 8. Srpna 2010.

Pokud se týká okolnosti ve smyslu čl. 3.3.1. Pravidel ADR, na základě provedené rešerše ochranných známek Navrhovatel dokládá, že Odpůrce není vlastníkem chráněného označení v podobě ochranné známky „FIAT“. Stejně tak rešerše pomocí vyhledávače Google neodhalila, že by Odpůrci svědčila práva k jinému chráněnému označení, které by bylo shodné se sporným doménovým jménem. Sporné doménové jméno <fiat.cz> není v době před oznámením sporu Odpůrcem vůbec užíváno. Podmínky stanovené čl. 3.3.2. Pravidel ADR proto nejsou splněny. Ani okolnosti podle čl. 3.3.3. Pravidel ADR nejsou dány, jelikož pod sporným doménovým jménem <fiat.cz> Odpůrce není v žádném případě obecně znám. Naopak proslule jsou známy ochranné známky „FIAT“ Navrhovatele, jak vyplývá ze samotného znění těchto známek a tradice jimi chráněných označení. Odpůrce pouze těží z takto budované známosti, resp. dobrého jména. Podmínka podle čl. 3.3.4 Pravidel ADR není naplněna z důvodů uvedených výše, kdy Odpůrce sporné doménové jméno vůbec neužívá. Nemůže se tudíž jednat o oprávněné užívání nebo o užívání k poctivým účelům.

Ohledně okolnosti dle čl. 3.3.1. Pravidel ADR, Navrhovatel stejně jako v případě označení „FIAT“ prokazuje, že dle provedené rešerše ochranných známek Odpůrce není vlastníkem chráněného označení v podobě ochranné známky „ALFA ROMEO“. Rovněž na základě rešerše pomocí vyhledávače Google nebylo zjištěno, že by Odpůrci svědčila práva k jinému chráněnému označení shodnému se sporným doménovým jménem.

Odpůrce neužívá sporné doménové jméno <alfaromeo.cz> v době před oznámením sporu k poctivým účelům. Sporné doménové jméno je použito pro přesměrování na doménové jméno <alfaromeocz.com>, pod nímž se nachází prezentace vozů Alfa Romeo. Je však třeba zdůraznit, že se tak děje bez souhlasu Navrhovatele. Provozovatelem těchto stránek je obchodní společnost F Automobil Import s.r.o., se sídlem XXXX, XXXX, XXXX (příloha 17). Navrhovateli není známo, jaký je vztah mezi Odpůrcem a touto společností. Zásadní však je, že Navrhovatel Odpůrci a ani společnosti F Automobil Import s.r.o. neposkytl oprávnění či souhlas s provozováním těchto stránek, natož pak s užíváním ochranných známek „ALFA ROMEO“. Podmínky stanovené čl. 3.3.2. Pravidel ADR proto nejsou splněny. Jak vyplývá ze samotného znění ochranných známek „ALFA ROMEO“ a tradice jimi chráněných označení, nemůže být Odpůrce pod sporným doménovým jménem <alfaromeo.cz> obecně znám. Naopak tento pouze těží z takto budované známosti, resp. dobrého jména uvedených ochranných známek. Nejsou proto přítomny Ani okolnosti podle čl. 3.3.3. Pravidel ADR. Odpůrce neužívá doménové jméno oprávněně a k poctivým účelům, jak bylo uvedeno výše. Zcela absentuje souhlas Navrhovatele s užíváním sporného doménového jména <alfaromeo.cz>. Vzhledem k tomu, že provozovatel internetových stránek pod sporným doménovým jménem porušuje práva Navrhovatele k jeho ochranným známkám, nemůže se dle jeho názoru jednat o poctivé účely užívání. Takovým jednáním jsou nepochybně uváděni návštěvníci (spotřebitelé) těchto stránek v omyl, jelikož se domnívají, že provozovatel těchto stránek má buď souhlas Navrhovatele nebo je s ním dokonce ekonomicky spjat. Tento závěr je ještě umocněn tvrzením v části „Kontakty“, kde se uvádí: „Neváhejte se zeptat na konkrétní informace o našich vozidlech, ...“ Jednoznačně tak nejsou naplněny podmínky tzv. „Oki Data testu“, jenž byl vytvořen v rámci rozhodovací praxe Arbitrážního a mediačního centra WIPO (D2001-0903, Oki Data Americas, Inc. v. ASD, Inc.). V projednávané věci je totiž sporné

doménové jméno zcela identické s ochrannými známkami Navrhovatele a neobsahuje žádná další odlišení či popisné termíny (například -servis, -distribuce atp.). Navíc provozovatel internetových stránek pod doménovým jménem <alfaromeocz.com> je odlišný od Odpůrce, který však toto přesměrování umožňuje. Podmínka ve smyslu čl. 3.3.4 Pravidel ADR tudíž není splněna.

ad 3) Doménové jméno bylo registrováno, získáno nebo je užíváno nikoliv v dobré víře. (čl. 3.1.2. Pravidel ADR).

I přesto, že Navrhovatel již uvedl klíčové skutečnosti a argumenty pro úspěch v tomto sporu, je dle jeho názoru na místě se vyjádřit i k bodu č. 3, jelikož Navrhovatel má za to, že Odpůrce momentálně užívá sporná doménová jména ve zlé víře a současně nejednal v dobré víře ani při jejich získání. V případě zlé víry se jedná o subjektivní kategorii. Proto pro účely prokazování zlé víry je třeba prokazovat relevantní okolnosti vnějšího světa ve vztahu k vnitřnímu přesvědčení subjektu jednajícího v nikoliv dobré víře. Jinými slovy, je třeba prokazovat relevantní okolnosti směřující k závěru o nepoctivém úmyslu jednajícího subjektu (k tomu srov. např. rozsudek Nejvyššího soudu ze dne 28. března 2007, sp. zn. 21 Cdo 1465/98, nebo rozhodnutí Soudního dvora ze dne 11. června 2009 ve věci C-529/07, Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG proti Franz Hauswirth GmbH, bod 41, 42).

Dále tedy Navrhovatel uvádí některé specifické skutečnosti, které svědčí o nedostatku dobré víry Odpůrce. Takový postup rovněž umožňuje čl. 3.4. Pravidel ADR, který zmiňuje pouze demonstrativní výčet okolností, svědčících o zlé víře držitele, a tak lze k prokázání existence zlé víry uvádět i jiné relevantní okolnosti.

Odpůrce nejednal v dobré víře, když při registraci doménových jmen musel vědět o existenci shodných chráněných označení (ochranných známek) Navrhovatele. Pokud by Odpůrce jednal poctivě a nikoli ve zlé víře, registroval by tehdy sporná doménová jména na navrhovatele, jemuž několik desítek let svědčí práva ke shodným chráněným označením. Navrhovatel nedal Odpůrci souhlas s registrací těchto doménových jmen. Navrhovatel kvůli tomu nemůže užívat sporná doménová jména k propagaci svých výrobků, pro něž má chráněné své ochranné známky. Uživatelé internetu mohou mylně získat dojem, že Navrhovatel na území České republiky nepůsobí a své automobily zde neprodává (v případě označení „FIAT“) nebo že je zde s jeho souhlasem nebo dokonce s větší hospodářskou provázaností prodává (v případě označení „ALFA ROMEO“). Popsané jednání Odpůrce tedy představuje naplnění čl. 3.4.3. a 3.4.4. Pravidel ADR, a lze tak usuzovat na jeho nikoliv dobrou víru.

I rozhodčí panely Arbitrážního a mediačního centra WIPO v případech tzv. pasivního držení doménového jména, jak je tomu v případě doménového jména <fiat.cz>, usuzují na zlou víru Odpůrce, a to například s přihlédnutím ke stupni rozlišovací způsobilosti nebo dobrého jména ochranných známek Navrhovatele. Vysoký stupeň rozlišovací způsobilosti a dobrého jména Navrhovatelových ochranných známek je popsán výše. V této souvislosti Navrhovatel odkazuje na jedno z mnoha rozhodnutí rozhodčího panelu Arbitrážního a mediačního centra WIPO č. D2000-0003,

Telstra Corporation Limited v. Nuclear Marshmallows. Ohledně dalších faktorů zlé víry ve vztahu k pasivnímu držení a rozhodnutí Navrhovatel odkazuje na bod 3.3 WIPO Overview.

Ustálená praxe Rozhodčího a mediačního centra WIPO je taková, že zlá víra je shledávána při pouhé registraci doménového jména, které je totožné nebo zaměnitelné s všeobecně známou ochrannou známkou (srov. bod 3.1.4 WIPO Overview 3.1). Navrhovatel je přesvědčen o tom, že i bez předložení důkazů je notorickou skutečností, že jeho ochranné známky „FIAT“ a „ALFA ROMEO“ jsou všeobecně známé na území České republiky. Dle stejného bodu WIPO Overview 3.1 lze na zlou víru usuzovat i při absenci práv nebo oprávněného zájmu Odpůrce k doménovému jménu.

Držitel doménového jména <alfaromeo.cz> neužívá toto jméno v dobré víře i z toho důvodu, že umožňuje přesměrování na doménové jméno <alfaromeocz.com>, pod nímž jsou nabízena vozidla chráněná ochrannými známkami Navrhovatele, a to bez jeho souhlasu. Navrhovatel opět odkazuje na bod 3.1.4 WIPO Overview 3.1, podle něhož indikátorem zlé víry je mimo jiné přesměrování na jinou webovou stránku Odpůrce. V projednávané věci se sice nejedná o webovou stránku Odpůrce, nicméně Navrhovatel má za to, že pod tento případ lze subsumovat situaci, kdy Odpůrce umožní přesměrování na stránku jiného subjektu, v důsledku čehož dochází k porušování práv vlastníka ochranné známky (tj. Navrhovatele).

Vzhledem k výše uvedenému je Navrhovatel přesvědčen o tom, že sporná doménová jména mají být převedena na něj.

S ohledem na výše uvedené Navrhovatel žádá, aby Správce podle čl. 4.1.2. Pravidel ADR vyhověl návrhu a vydal následující Rozhodnutí:

Registrace doménového jména <fiat.cz> a <alfaromeo.cz> se ve smyslu článku 6.2 Pravidel alternativního řešení sporů bezplatně převádí na Navrhovatele.

B. Odpůrce

Odpůrce byl vyrozuměn o podání návrhu postupem dle ustanovení § 3 Řádu pro řešení sporů o domény .cz (dále jen „Řád“). Odpůrce nepotvrdil přijetí žaloby po jejím zaslání e-mailem do 5 dnů od zaslání, a proto bylo oznámení o zahájení řízení zasláno Odpůrci poštou dne 4.8.2026. Lhůta pro podání vyjádření uplynula Odpůrci 17. 9. 2026

Projednání sporu Expertem a odůvodnění Rozhodnutí

Expert na základě tvrzení Navrhovatele, provedení předložených důkazů a vlastních šetření rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

V řízení bylo prokázáno, že sporná doménová jména <fiat.cz >, <alfaromeo.cz > byla zaregistrováno dne 17. 11. 1996 ( fiat.cz), respektive dne 8. 7. 1998 (alfaromeo.cz).

Ze sdělení CZ.NIC vyplynulo, že Odpůrce je držitelem, který udělil souhlas s Pravidly registrace jmen domén v ccTLD.cz ve znění účinném od 1. 5. 2024 do 19. 1. 2026 dne 22. 9. 2025 (fiat.cz), respektive dne 26. 9. 2025 (alfaromeo.cz). dle čl. 3.3.1/3.3 Pravidel registrace jmen domén v ccTLD.cz ve znění účinném od 1. 5. 2025 (dále jen „Pravidla registrace“).

Expert uvádí, že pravomoc rozhodnout výše uvedený spor je dána, a to z důvodu, že spory o domény .cz jsou od 1.3.2015 řešeny v alternativním řešení sporů, které není běžným soudním řízením a nejedná se ani o řízení rozhodčí. Spory o domény .cz, jsou řešeny samostatně, odděleně od sporů o domény .eu či od sporů o tzv. generické domény. Podkladem pro takové rozhodování jsou Pravidla alternativního řešení sporů (dále jen „Pravidla ADR“) tvořící přílohu č. 3 Pravidel registrace, ve znění účinném od 1. 5. 2025.

Dle Pravidel ADR se držitel každého doménového jména registrací či prodloužením registrace doménového jména zavazuje podřídit se řešení sporu dle Pravidel ADR v případě, že Navrhovatel podá u správce návrh, kterým se domáhá, že doménové jméno držitele je shodné nebo zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva. Řešení sporu poté probíhá na platformě spravované Rozhodčím soudem při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky (dále jen „Správce“), a to dle procesních pravidel uvedených ve Správcem vydaném Řádu pro řešení sporů o domény .cz (dále jen „Řád“).

Alternativní řešení sporů o domény CZ nelze považovat za obcházení zákona o rozhodčím řízení, ale jde o systém běžně užívaný při řešení sporů o domény ve světě, zejména u sporů o generické domény (UDRP), ale i o doménu EU. Alternativní řešení sporů o domény CZ přitom vychází z obou těchto systémů. Jedná se tak o legitimní způsob rychlého řešení sporů, který zachovává možnost soudního rozhodování v případě, že neúspěšná strana výsledek řešení sporu neakceptuje.

Pravidla ADR stanoví podmínky, kdy bude návrhu Navrhovatele vyhověno (článek 3.1 až 3.4 Pravidel ADR) a dále uvádějí, jakých nároků se může Navrhovatel domáhat (článek 3.5 Pravidel ADR). Taková úprava odpovídá dlouhodobou praxí ověřeným pravidlům Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy (UDRP), která upravují řešení sporů o generické domény, a stejně tak i pravidlům uvedeným v Nařízení Komise (ES) č. 874/2004, kterým se stanoví obecná pravidla pro zavádění a funkce domény nejvyšší úrovně .eu a zásady, jimiž se řídí registrace (dále jen „Nařízení“).

Při řešení sporů o domény .cz v alternativním řešení sporů je třeba postupovat striktně v souladu s Pravidly ADR. K tomu, aby mohl být Navrhovatel se svým návrhem úspěšný, musí být podle článku 3 Pravidel ADR v průběhu řešení sporu prokázáno splnění základní podmínky dle článku 3.1 (doménové jméno je shodné nebo zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva Navrhovatel) a dále alespoň jedné z podmínek dle článku 3.1.1 (doménové jméno bylo registrováno nebo získáno, aniž by držitel měl k doménovému jménu nebo k chráněnému označení právo dle článku 3.3 Pravidel ADR) a 3.1.2 (doménové jméno bylo registrováno, získáno nebo je užíváno nikoliv v dobré víře). Chráněným označením se dle článku 2.3 Pravidel ADR rozumí právem chráněné označení, mimo jiné i právo na práv vyplývajících z ochranných známek. V první řadě tak má Expert za prokázané, že bylo prokázáno splnění podmínky dle článku 3.1 Pravidel ADR (doménové jméno je shodné nebo zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva Navrhovatel).

Navrhovatel je vlastníkem cca 65 ochranných známek, které jsou platná jak na území České republiky, tak ve světě chrání označení „FIAT“. Respektive Navrhovateli náleží výkon těchto oprávnění v rámci skupiny Stellantis Europe S.p.A, kterou je Navrhovatel ze 100 % vlastněn a kontrolován. Pro zmínku lze uvést například ochranné známky registrované u EUIPO č. zápisu 193404, 328506, 593577.

Navrhovatel je vlastníkem cca 32 ochranných známek, které jsou platné jak na území České republiky, tak ve světe chrání označení „ALFA ROMEO“. Pro zmínku lze uvést například ochranné známky č. přihlášky 4023, 40656, 45880, 32361, 32363, 346951 registrovanou u Úřadu průmyslového vlastnictví České republiky, případně ochranné známky registrované u EUIPO č. přihlášky 338753, 439464, 459439, 459440

Navrhovatel v tomto řešení sporu uplatnil jako základ svého práva k označení „fiat“ a „alfa romeo“ své ochranné označení obsahující označení „Fiat“ a ochranné označení obsahují označení „alfa romeo“ a to jak ve formě slovní, tak grafické. Uvedené ochranné známky přitom byly registrovány před registrací doménového jména Odpůrcem. Bez jakýchkoliv pochyb se jedná o zapsané ochranné známky, a tedy o chráněné označení, jak je definováno v Pravidlech ADR. Sporné doménové jméno tak obsahuje označení, které je chráněno ochrannými známkami Navrhovatele. Použití domény nejvyšší úrovně (.CZ), bez které by se nemohlo ani jednat o doménové jméno, nemá jakýkoli vliv na rozlišovací vlastnosti chráněného označení. Sporné doménové jméno tak zcela obsahuje označení chráněné ochrannou známkou Navrhovatele. Lze tak uzavřít, že sporná doménová jména Odpůrce obsahují textový prvek ochranné známky Navrhovatele a jsou tak s těmito zaměnitelná.

K podobnosti napadeného označení s namítanou ochrannou známkou je nutno uvést následující. Napadené označení ve sporném doménovém jméně sestává z totožného slovního prvku „FIAT" respektive „ALFA ROMEO“ bez jakýchkoliv grafických úprav či obrazových prvků. Namítaná ochranná známka se skládá ze slovního prvku „FIAT" respektive „ALFA ROMEO“. Z vizuálního posouzení předmětných označení vyplývá, že napadená označení budou v průměrném spotřebiteli evokovat označení stejného subjektu, tj. navrhovatele.

Základem pro pojetí průměrného spotřebitele se stal rozsudek SDEU C-210/96 ve věci „Gut Springenheide GmbH and Rudolf Tusky v. Oberkreisdirektor des Kreises Steinfurt – Amt für Lebensmittelüberwachung", v němž bylo konstatováno, že průměrným spotřebitelem je spotřebitel řádně informovaný, přiměřeně vnímavý a opatrný (viz bod č. 31 předmětného rozhodnutí). Obdobné závěry vyplývají z rozhodnutí SDEU C-342/97 ve věci „Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH v. Klijsen Handel BV", kde je uvedeno, že průměrným spotřebitelem je spotřebitel přiměřeně dobře informovaný, všímavý a obezřetný, přičemž je nutno také vzít v úvahu, že úroveň pozornosti se mění podle kategorie dotčených výrobků a/nebo služeb (viz bod č. 26 tohoto rozhodnutí). Průměrným spotřebitelem se rozumí zejména současní nebo potenciální spotřebitelé daného druhu zboží nebo služeb, pro které se ochranná známka užívá, nebo osoby zapojené do distribuční sítě daného druhu zboží nebo služeb, popřípadě obchodní kruhy, zabývající se daným druhem zboží nebo služeb, pro které se ochranná známka, resp. přihlašované označení, užívá. Spotřebitel, který poptává kolizní služby srovnávaných označení, může být dle znění položek jejich seznamu jak z okruhu právnických osob, tak i z poměrně širokého okruhu laické spotřebitelské veřejnosti mající zájem o předmětné produkty.

Expert má dále za prokázané, že byla splněna podmínka dle článku 3.1.1 Pravidel ADR (doménové jméno bylo registrováno nebo získáno, aniž by Odpůrce měl k doménovému jménu nebo k chráněnému označení právo dle článku 3.3 Pravidel ADR). Podle tohoto ustanovení může mít Expert za prokázané právo Odpůrce k doménovému jménu nebo k chráněnému značení tehdy, jestliže bude prokázána kterákoliv z v tomto ustanovení uvedených skutečností, případně bude prokázána existence další skutečnosti, která v Pravidlech není předvídána, která však existenci takového práva Odpůrce může osvědčit. V řízení bylo prokázáno, že Odpůrci nenáležela práva k chráněnému označení, které je shodné se spornými doménovými jmény. Odpůrce, resp. třetí osoba užívá sporné doménové jméno <alfaromeo.cz> způsobem, který umožňuje přesměrování na doménové jméno <alfaromeocz.com>, pod nímž jsou nabízena vozidla chráněná ochrannými známkami Navrhovatele, a to bez souhlasu Navrhovatele, což jednoznačně směřuje k naplnění článku 3.4 (pododst. 3.4.4) Pravidel ADR, dle kterého může být Expertem na nikoliv dobrou víru (tj. na zlou víru) Odpůrce usuzováno, jestliže je jméno domény záměrně použito k získávání uživatelů sítě Internet na webovou stránku či jiný on-line zdroj za účelem dosažení zisku, a to vytvořením pravděpodobnosti záměny s Chráněným označením náležejícím Navrhovateli.

Expert má za prokázané, že se sporným doménovým jménem <fiat.cz> není Odpůrce nikterak spojován. Naopak ochranné známky „FIAT“ svědčí ve prospěch Navrhovatele, jak vyplývá ze samotného znění těchto známek. Odpůrce může pouze těžit z takto budované známosti, resp. dobrého jména. Podmínka podle čl. 3.3.4 Pravidel ADR není naplněna, a to z důvodu, že Odpůrce sporné doménové jméno vůbec neužívá a nemůže se tudíž jednat o oprávněné užívání nebo o užívání k poctivým účelům. Z poskytnutých důkazů je naopak zjevné, že sporné doménové jméno nebylo

zaregistrováno ani užíváno v dobré víře, neboť jej Odpůrce reálně neužíval a pouze parazitoval na názvu sporného doménového jména <fiat.cz> , kdy využíval podobnosti názvu s ochranou známkou, případně jej registroval, aby Navrhovateli zabránil použít jeho chráněné označení v rámci odpovídajícího jména domény

Expert má konečně na základě výše uvedeného za prokázané, že byla splněna podmínka dle článku 3.1.2 Pravidel ADR (doménové jméno registrováno, získáno nebo je užíváno nikoliv v dobré víře). Dle článku 3.4 Pravidel ADR může být Expertem na nikoliv dobrou víru (tj. na zlou víru) Odpůrce usuzováno, jestliže bude prokázána kterákoliv z v tomto ustanovení uvedených skutečností, případně bude prokázána existence další skutečnosti, která v Pravidlech není předvídána, která však zlou víru Odpůrce může osvědčit. V řízení přitom bylo prokázáno, že Odpůrce sporné doménové jméno <fiat.cz> v současné době neužívá vůbec a sporné doménové jméno <alfaromeo.cz> je užíváno za účelem přesměrování uživatele sítě internet na třetí stránku, provozovanou třetí osobou, bez souhlasu Navrhovatele.

Ze shora uvedeného tak vyplývá, že bylo prokázáno splnění podmínky dle článku 3.1 Pravidel ADR (doménové jméno je zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva Navrhovatel) a byly splněny podmínky dle článku 3.1.1 a 3.1.2 Pravidel ADR. Expert dále poukazuje, že řešení sporu podle těchto Pravidel ADR není překážkou bránící kterékoliv ze stran obrátit se s příslušným návrhem týkajícím se Jména domény na příslušný soud, a to kdykoliv před zahájením, v průběhu či po skončení takového řešení sporu. Totéž platí, pokud jde o rozhodčí řízení, je-li dána pravomoc stálého rozhodčího soudu nebo rozhodce, podle předpisů o rozhodčím řízení, dle ustanovení čl. 7.2 Pravidel ADR.

Navrhovatel se v rámci řešení sporu (článek 3.5 Pravidel ADR) může domáhat pouze zrušení registrace doménového jména, nebo převodu registrace doménového jména na Navrhovatele. Právo domáhat se převodu registrace doménového jména je přitom v souladu se soukromoprávními základy tohoto způsobu řešení sporů (článek 3.5 Pravidel ADR) a odpovídá analogicky i ustanovení článku 22 odst. 11 Nařízení (v případě řízení proti Odpůrci doménového jména … bude doménové jméno odebráno, pokud bude zjištěno, že registrace je spekulativní nebo zneužívající ve smyslu článku 21 Nařízení … doménové jméno se převede na Navrhovatele, pokud Navrhovatel o toto doménové jméno zažádá a pokud splňuje obecná kritéria způsobilosti).

Expert tímto na závěr uvádí, že na základě výše uvedeného jednomyslně dovozuje zlou víru Odpůrce, a to s možným využitím omylu uživatelů sítě internet při užívání sporného doménového jména <alfaromeo.cz > , s tím, že cílová skupina uživatelů hledající služby Navrhovatele je uváděna v omyl.

Registrace sporných doménových jmen byla Odpůrcem s ohledem na výše uvedené učiněna při absenci dobré víry. Proto na základě výše uvedeného právního hodnocení rozhodl Expert tak, jak je uvedeno níže.

Vzhledem k tomu, že v souladu s ustanovením čl. 4.3 Pravidel ADR při řešení sporu dle těchto pravidel nelze přiznat náhradu vzniklé újmy, či náhradu nákladů vynaložených na řešení sporu, ani náhradu nákladů a poplatků zaplacených správci, Navrhovatel úhradu těchto náhrad nepožadoval, a tudíž Expert o nich nerozhodl.

V souladu s ustanovením čl. 4.1.2 Pravidel ADR rozhodl Expert na základě splnění podmínek dle čl. 3 Pravidel ADR v souladu s čl. 6.2. Pravidel ADR (v případě sporných doménových jmen <fiat.cz >, <alfaromeo.cz > takto:

Rozhodnutí

Registrace doménových jmen <fiat.cz >, <alfaromeo.cz > se bezplatně převádí na Navrhovatele

Experti

Jméno Pavel Šafář

Datum Rozhodnutí

2026-10-22

Příloha 1

Navrhovatel se domáhal převodu registrace sporných doménových jmen <fiat.cz >, <alfaromeo.cz >. Argumentoval právem na ochranu chráněného označení, absencí práv odpůrce a absencí dobré víry odpůrce.

V řízení bylo prokázáno, že se odpůrce jednáním spočívajícím v registraci sporného doménového jména <fiat.cz >, <alfaromeo.cz >, dopustil neoprávněného zásahu do práva navrhovatele k chráněnému označení. Expert rovněž konstatoval absenci dobré víry odpůrce.

Expert rozhodl o bezplatném převodu sporného doménového jména na navrhovatele.

Copyright © 2026 Czech Arbitration COURT